

The background of the page is filled with various line-art outlines of leaves and flowers. There are several large, simple leaf shapes, some with serrated edges, and some with prominent veins. There are also several flower outlines, including a large one with many petals in the top left, a smaller one with five petals in the middle left, and another one with many petals in the bottom right. Some of the leaves are fan-shaped, resembling palm fronds or ferns. The outlines are scattered across the page, creating a pattern of botanical shapes.

Herbier en plein air

L'Herbier en plein air

L'œuvre artistique « Herbier en plein air » s'inspire des herbiers réalisés à l'école ou ceux conservés dans les laboratoires des Universités.

En effet, Marrakech et son arrière-pays étant riches en termes de diversité végétale, une vingtaine d'espèces ont été sélectionnées pour réaliser cet herbier.

L'œuvre présente sous forme de bosquets, un panel de feuilles d'arbres, sélectionnées pour leurs formes variées. Ces feuilles ont été réalisées en céramique émaillée aux nuances vertes et bleues pour être ensuite exposées par de fines tiges de fer, à hauteur d'enfant.

Deux artisans ont été convoqués pour la réalisation de l'œuvre, un potier et un ferronnier installés à Marrakech puisque la ville ocre regorge de savoir-faire riches et ancestraux.

Au-delà de sa finalité esthétique, « l'Herbier en plein air » se positionne également comme une œuvre éducative et pédagogique.

En effet, ce document recense et décrit les caractéristiques et les spécificités des espèces floristiques qui composent l'herbier. Chacune d'elle est accompagnée du dessin correspondant à la feuille réalisé par le potier, permettant ainsi d'associer la feuille à la fiche de présentation de l'arbre. Les essences étant classées par ordre alphabétique dans ce document.

Enfin, l'œuvre se veut également ludique. Les feuilles sont répétées en nombre et mélangées, il faut donc faire preuve de patience et de minutie pour découvrir toutes les essences.

Ainsi les arbres n'auront plus de secrets pour vous !



Démarche de l'équipe

Livia Kolb, baignée très tôt dans le monde de l'art, elle a aiguisé son regard sur la lumière, les formes, les textures et les couleurs, ce qui l'a conduit à de multiples créations artistiques : dessin, peinture, sculpture...

Diplômée de l'École nationale supérieure du paysage, elle a choisi l'étude du paysage après ses études d'art et de géographie.

Elle s'est ainsi penchée minutieusement sur les similitudes et les spécificités des paysages méditerranéens dont elle est également originaire.

Depuis lors, elle cherche à faire des passerelles entre différents pays riverains de Méditerranée : l'Italie, le Liban et le Maroc.



Ayoub El Ouarti est doctorant en tourisme et en patrimoine.

Il a fait de la géographie humaine, la discipline qui cadre sa prise de vue, à la fois sur des problématiques scientifiques, mais également sur des faits de la vie quotidienne.

Il s'intéresse particulièrement au tourisme alternatif et notamment à la mise en valeur des savoir-faire locaux et aux dimensions immatérielles du patrimoine.

Par son regard de géographe et d'anthropologue, il admire les paysages agro-pastoraux du Haut Atlas, tout en appréciant également les paysages plus "humains" des *Halqa* de la place *Jamaa el Fna* ou encore ceux des artisans dans les *fondouks*.



Arbre bouteille

Nom latin : *Brachychiton populneus*

ORIGINE

L'arbre bouteille est originaire des régions subtropicales de l'Est de l'Australie et de Nouvelle-Zélande.



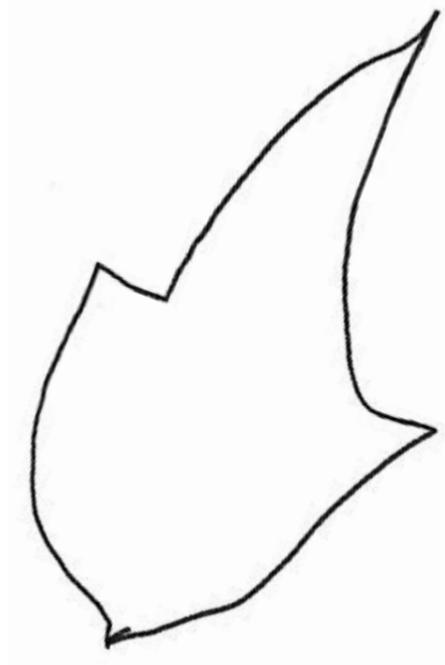
MORPHOLOGIE

En vieillissant, son tronc longiligne prend une forme de bouteille à la base. L'écorce évolue également, de lisse et verte striée, elle passe au gris et se fissure avec le temps.

Le ventre de l'arbre, qui se forme en vieillissant, lui permet de stocker de l'eau pour pouvoir supporter des températures élevées. Il peut atteindre 20 mètres.

FEUILLES

Ses feuilles ressemblent aux feuilles du peuplier, elles sont persistantes, composées de trois lobes pour les



jeunes feuilles, évoluant du rose au vert lustré.

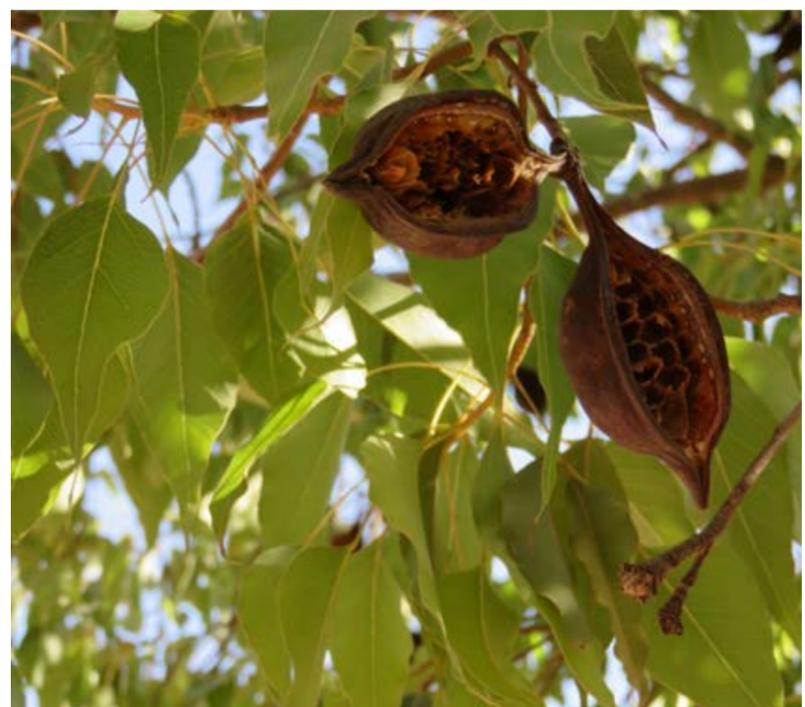
FLEURS

Ses fleurs ressemblent à des clochettes, qui varient du blanc pâle au rose.

FRUITS

Les fruits sont des gousses marron contenant des graines jaunes que les oiseaux aiment manger.

À Marrakech, de nombreux arbres-bouteilles ont été plantés en alignement, en bordure de propriété, car ils peuvent devenir très hauts.



Arbre de Judée

Nom latin : *Cercis siliquastrum*

ORIGINE

Il est originaire du Sud de l'Europe et l'Ouest de l'Asie.

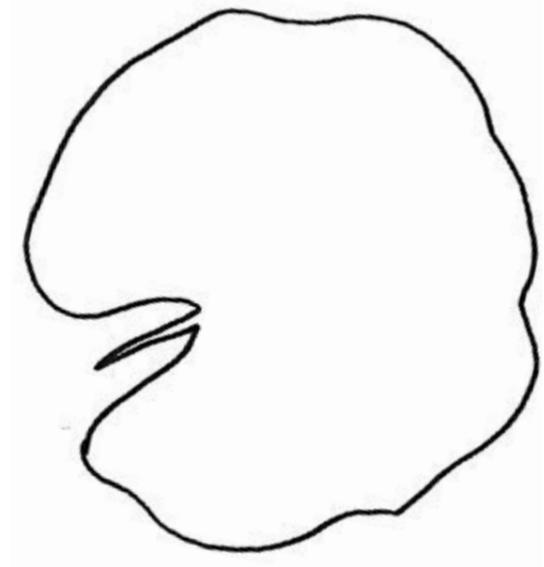


MORPHOLOGIE

L'arbre de Judée a un port tortueux, pouvant s'élever à une hauteur de 10 mètres. Son tronc est lisse et gris.

FEUILLES

Ses feuilles sont caduques (qui tombent l'hiver), cordiformes (en forme de cœur), vert pâle et mates (pour la face supérieure) et grises (pour la face inférieure).



FLEURS

Sa floraison le caractérise au printemps par la couleur de ses fleurs au rose pourpre vif. Une de ses particularités est que les fleurs apparaissent directement sur les rameaux ainsi que sur le tronc, il est ce qu'on appelle cauliflore.

FRUITS

Le fruit est une gousse contenant des graines très appréciées des oiseaux.

À Marrakech, on peut apercevoir l'arbre de Judée au Cyber Park Arsat Moulay Abdeslam.



Bigaradier

Nom latin : *Citrus aurantium*

Nom commun : **Oranger amer**

Appellation locale : [Zenbouâ], [Laranj] ou [Nranj]

ORIGINE

Originaire d'Inde, il a été acclimaté dans tout le bassin méditerranéen.



MORPHOLOGIE

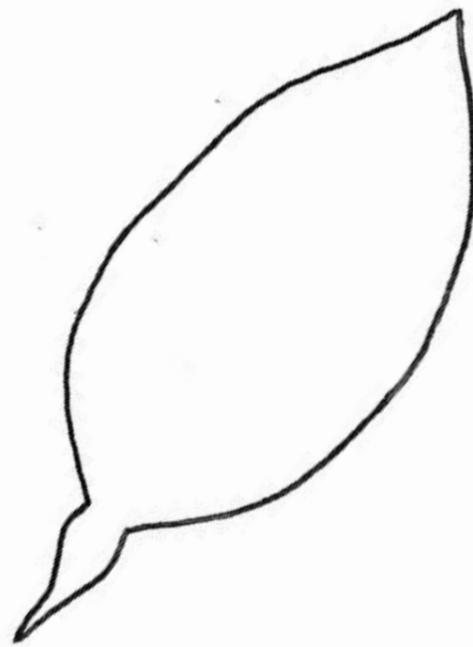
Arbre de taille moyenne pouvant atteindre jusqu'à 4 mètres de hauteur, au tronc lisse et marron. Ses branches sont parfois épineuses.

FEUILLES

Ses feuilles sont alternes (décalées les unes aux autres), persistantes, ovales, pointues et vernissées.

FLEURS

Ses fleurs blanches très odorantes sont ramassées au printemps (dès le mois de mars), pour être distillées afin d'en extraire la fameuse « eau de fleur d'oranger » *Ma'zhar*. Elle est utilisée comme parfum lors des cérémonies



traditionnelles ou comme arôme dans la cuisine et la pâtisserie marocaine. Les fleurs en état brut sont aussi utilisées pour aromatiser le thé.

FRUITS

Les oranges amères ne sont pas comestibles, elles arrivent à maturité en hiver. Par ailleurs, on en fait de la confiture.

À Marrakech, le bigaradier est omniprésent dans les jardins et les sites historiques (par exemple, l'esplanade de la Koutoubia ou les bassins du Palais Badii) et ornemente les ruelles de plusieurs quartiers extra-muros de la Médina. Au printemps, l'éclosion des fleurs embaume l'ensemble des ruelles de la ville.



Bois de fer

Nom latin : *Casuarina equisetifolia*

Nom commun : *Filao*

ORIGINE

Le bois de fer est originaire des côtes du Nord de l'Australie et d'Asie du Sud.

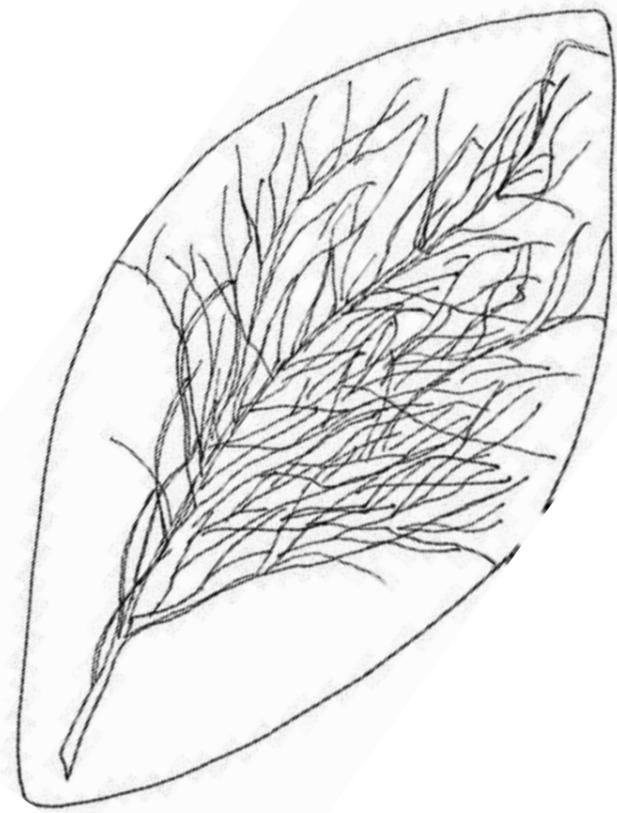


MORPHOLOGIE

Cet arbre se caractérise par sa hauteur (20 mètres) et son caractère élancé. Son écorce est grise et fissurée. Il est appelé bois de fer en référence à l'extrême dureté de son bois qui fut très recherché comme bois d'ouvrage.

FEUILLES

Ses feuilles sont persistantes, rugueuses car réduites à des écailles d'un millimètre (les rameaux ressemblent à des prêles) et de couleur gris argenté.



FLEURS

Ses fleurs sont regroupées sous forme de chatons (inflorescence souple, pendante et ressemblant à une queue de chat) de couleur crème (fleurs mâles) ou rougeâtre (fleurs femelles).

FRUITS

Les fruits sont de petits cônes (1 cm) passant du vert au marron à maturité.

À Marrakech, on retrouve quelques spécimens de bois de fer, notamment au sein du jardin de l'Institut français. C'est un arbre peu exigeant puisqu'il est considéré comme arbre pionnier, il colonise les milieux pauvres en minéraux.



Caoutchouc

Nom latin : *Ficus elastica*

ORIGINE

Ce ficus est originaire d'Asie tropicale, du Népal à l'Indonésie.



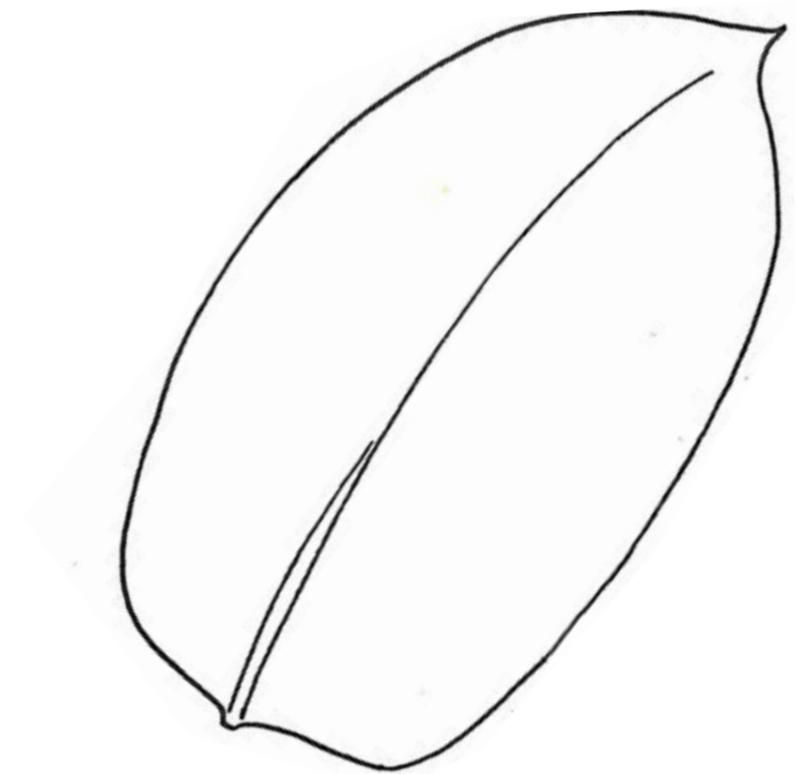
MORPHOLOGIE

Dans son milieu naturel, cet arbre géant peut atteindre 40 mètres de hauteur et son tronc 2 mètres de diamètre.

Au-delà de son environnement habituel, notamment dans le pourtour méditerranéen, il ne dépasse que rarement les 15 mètres. Son tronc a une forme irrégulière qui selon l'âge de l'arbre développe de nombreuses racines aériennes et qui vont s'ancrer dans le sol pour l'aider à supporter son propre poids. Cet arbre produit un suc irritant qui était autrefois récupéré comme latex d'où son nom *Ficus elastica*.

FEUILLES

Ses feuilles sont persistantes et coriaces de forme ovale et dont la taille varie



entre 10 à 35 cm de long par 5 à 15 cm de large. Elles sont brillantes et de couleur vert sombre. Les nouvelles feuilles du ficus sont protégées par une enveloppe rouge.

FLEURS et/ou FRUITS ?

De minuscules fleurs sont regroupées à l'intérieur de ce qui s'apparente être le fruit du ficus et que l'on appelle le sycone. Communément appelée la figue, elle est en réalité un faux-fruit.

À Marrakech, on aperçoit le caoutchouc principalement dans le jardin Harti et le Cyber parc Moulay Abdeslam. De nombreuses espèces de ficus ont été plantés lors de la période du protectorat français au Maroc. Ils bordent les rues du Guéliz et de l'Hivernage notamment *Ficus microcarpa*, ficus au feuillage plus petit.



Caroubier

Nom latin : *Ceratonia siliqua*

Appellation locale : [Kharroub]

ORIGINE

Le caroubier est originaire du bassin méditerranéen où il est cultivé depuis des siècles.



MORPHOLOGIE

Arbre pouvant atteindre 5 à 15 mètres de hauteur offrant à son pied un généreux ombrage. Son tronc est gros, tordu, rugueux et brun.

FEUILLES

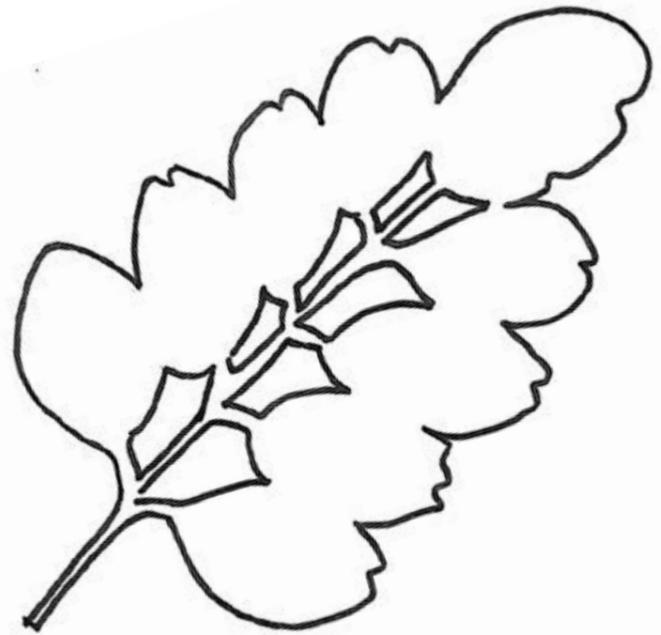
Ses feuilles sont alternes, persistantes, composées paripennées (trois à cinq paires de folioles), coriace, de forme ovale et de couleur vert foncé luisant.

FLEURS

Ses fleurs sont petites, de couleur verte et rouge, à l'odeur désagréable. Elles sont en revanche très mellifères.

FRUITS

La caroube est une gousse de 10 à 30 cm de longueur sur 1 à 3 cm de largeur, qui



passse du vert au brun foncé à maturité. Sa gousse au goût sucré est comestible et est très prisée par les jeunes. Elle est également transformée en poudre pour des usages agroalimentaires, notamment comme substitut du cacao dans l'industrie de la pâtisserie. Par ailleurs, le terme carat (de l'arabe *qirât*) renvoie aux graines du caroubier. Ayant une masse quasiment identique, elles ont été employées comme unité de mesure en joaillerie.

À Marrakech, de beaux spécimens de caroubier se trouvent dans les jardins de l'hôtel de ville et de l'Arset Moulay Abdeslam. Dans l'arrière-pays, on le retrouve jusqu'à 1600 mètres. C'est un arbre aux usages multiples. Ses feuilles peuvent servir comme fourrage pour le cheptel. Quant à ses fruits, ils sont ramassés pour une consommation domestique ou pour être vendu aux coopératives.



Chêne soyeux d'Australie

Nom latin : *Grevillea robusta*

ORIGINE

Comme son nom l'indique, le chêne soyeux d'Australie est originaire des côtes humides d'Australie.

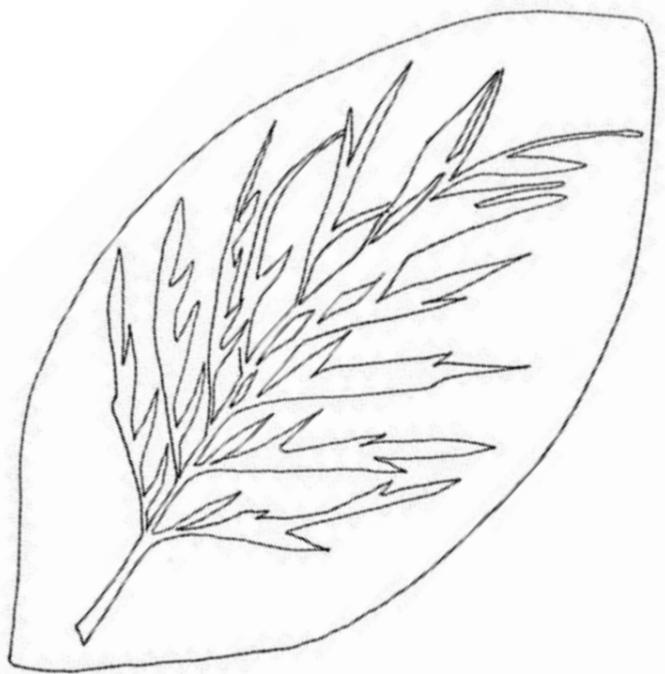


MORPHOLOGIE

C'est un magnifique arbre au port élancé pouvant atteindre les 30 mètres de haut. Son tronc marron-gris est crevassé.

FEUILLES

Ses feuilles sont persistantes, très découpées, de 15 à 30 cm de long et de couleur vert foncé pour la face supérieure et gris rouillé pour la face inférieure.



FLEURS

Son inflorescence ressemble à une brosse à bouteille puisqu'elle est composée d'une multitude de fleurs regroupées en forme de grappe d'une très belle couleur jaune-orangé.

FRUITS

Ses fruits marron sont des capsules donnant des graines qui se disséminent par le vent.

À Marrakech, le chêne soyeux d'Australie est bien acclimaté, on le retrouve le long de la rue El Imam Malik à Guéliz ou encore dans le jardin Harti.



Dombeya

Nom latin : *Dombeya wallichii*

Nom commun : *Hortensia tropical*

ORIGINE

Cet arbre est originaire de Madagascar où il est en voie d'extinction en milieu naturel. Il fait partie de la même famille que celle du cacaoyer.

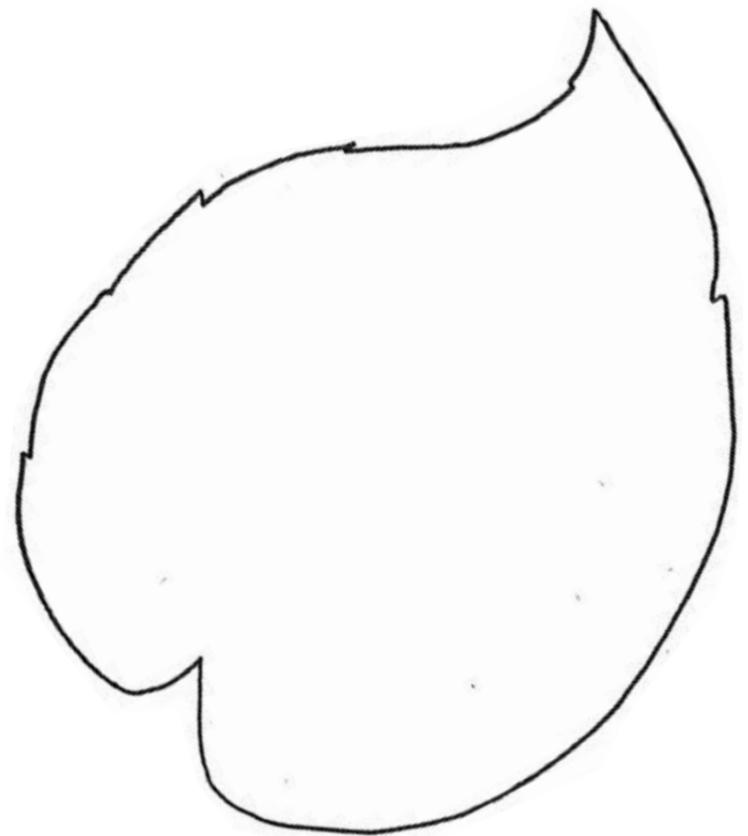


MORPHOLOGIE

Le dombeya est un petit arbre au tronc fin, lisse et gris au port arrondi.

FEUILLES

Ses feuilles sont grandes, alternes (décalées les unes aux autres), cordiformes (en forme de cœur), caduques, rugueuses et de couleur vert foncé.



FLEURS

Les fleurs roses sont regroupées en bouquets et serrées en pompons.

FRUITS

Un petit fruit marron apparaît après la floraison et peut contenir jusqu'à trois graines.

À Marrakech, le dombeya peut être admiré à Marrakech dans le jardin Cyber Park Arsat Moulay Abdeslam.



Faux-poivrier

Nom latin : *Schinus molle*

ORIGINE

Le faux-poivrier est originaire d'Amérique latine andine. Il a une place importante dans cette région car toutes les parties de cet arbre détiennent des propriétés spécifiques (en cuisine, en médecine, lors de célébrations...).

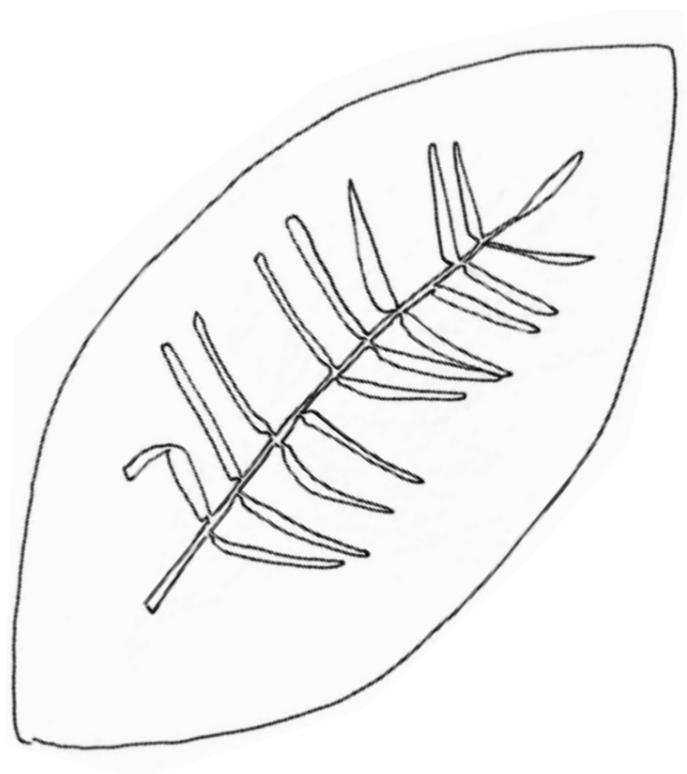


MORPHOLOGIE

La silhouette du faux-poivrier est souvent confondue avec celle du saule pleureur puisqu'ils ont tous deux un port retombant. En revanche, son tronc est noueux et son écorce rouge foncé le caractérise.

FEUILLES

Ses feuilles sont persistantes, alternes, composées de folioles, brillantes et de couleur vert foncé.



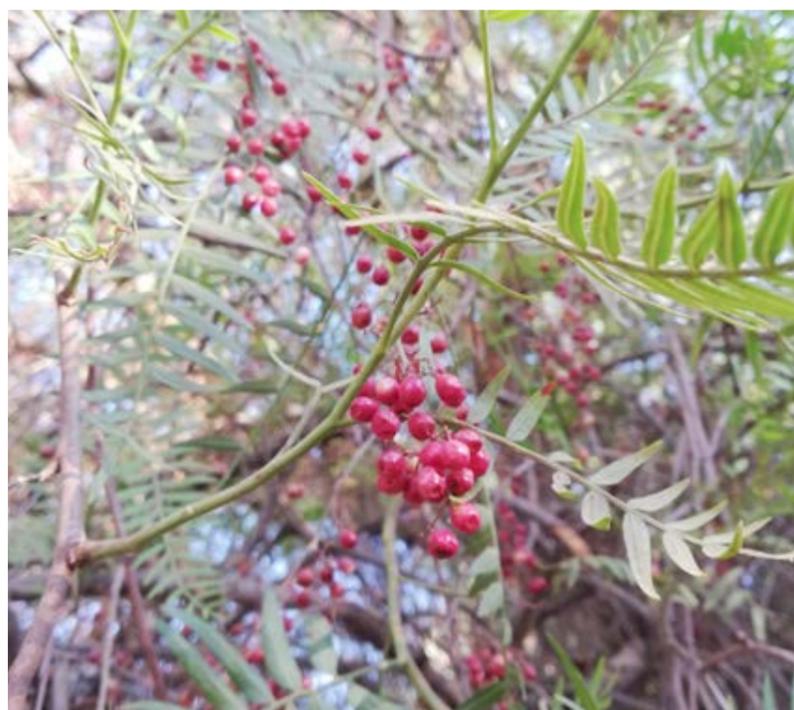
FLEURS

Ses fleurs sont regroupées sous forme de longues panicules pendantes et de couleur blanc crème.

FRUITS

Des grappes contiennent de minuscules drupes comestibles, passant du rose au rouge corail. Ses fruits prennent le nom de poivre rose en cuisine.

À Marrakech, la rue El Adala est bordée de faux-poivriers, certains sont des arbres-têtards, car même taillés à hauteur de tronc, il repousse sans cesse et donne cet aspect caractéristique.



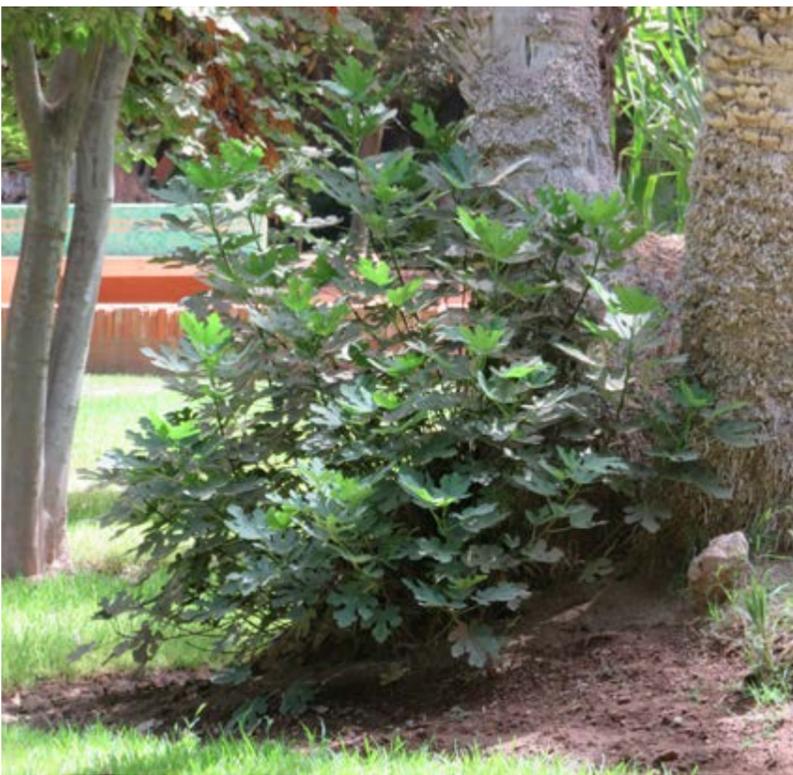
Figuier

Nom latin : *Ficus carica*

Appellation locale : [Karmous]

ORIGINE

Il est originaire d'Asie Mineure. Il pousse à l'état spontané dès lors qu'il trouve de l'humidité.



MORPHOLOGIE

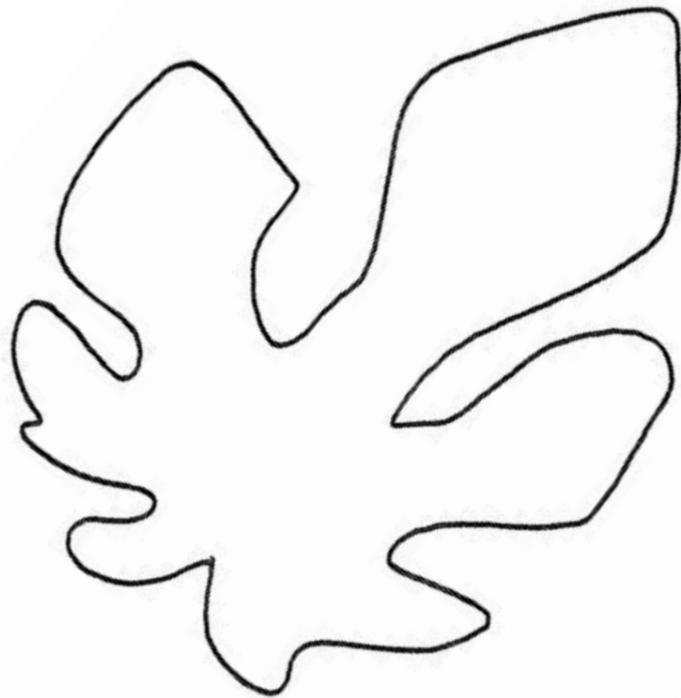
Petit arbre au tronc tortueux, lisse, gris clair qui apparaît dans les moindres fissures des murs. Comme tous les ficus, il contient un latex blanc très irritant et photosensibilisant.

FEUILLES

Ses feuilles sont caduques (qui tombent l'hiver), rugueuses, velues, grandes, trois à sept lobes et de couleur vert soutenu.

FLEURS et/ou FRUITS ?

De minuscules fleurs sont regroupées à l'intérieur de ce qui s'apparente être le fruit du ficus et que l'on appelle le sycone. Communément appelée la figue, elle est en réalité un faux-fruit.



Selon les variétés, la figue peut avoir une peau verte ou noire et une chaire rose clair à rouge. En été, les figues sont consommées en état, ou séchées pour être conservées. Les figues séchées sont appelées en darija « shriha ». On fabrique aussi de la confiture de figue à partir de ce fruit très sucré.

À Marrakech, le figuier se trouve dans de nombreux endroits, par exemple près de la mosquée de la Koutoubia, dans certaines *Arsat* de la médina, dans les jardins particuliers et dans les parcelles agricoles de la palmeraie et de l'arrière-pays de Marrakech. La culture de la figue a aussi été valorisée et encouragée depuis le lancement du plan Maroc Vert.



Gommier des rivières

Nom latin : *Eucalyptus camaldulensis*

Nom commun : *Eucalyptus*

ORIGINE

Comme l'ensemble des eucalyptus, le gommier est originaire d'Australie. Il aime la proximité de l'eau, c'est pourquoi il est appelé le Gommier des rivières.

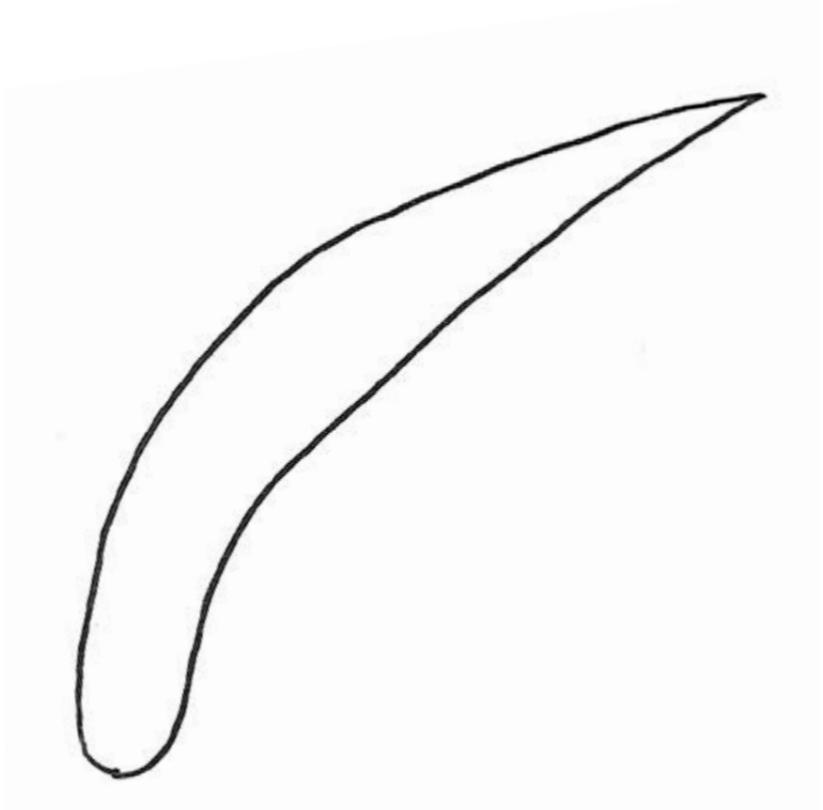


MORPHOLOGIE

Cet eucalyptus est un arbre de grande envergure pouvant dépasser les 20 mètres de hauteur. Il a une écorce épaisse qui se desquame, elle est généralement tachetée de rouge, gris, vert et de blanc.

FEUILLES

Ses feuilles sont alternes, lancéolées (en forme de fer-de-lance) ou ovales (pour les feuilles juvéniles), odorantes et vertes cendrées. Les feuilles d'eucalyptus ont une teneur élevée en huile essentielle, il est d'ailleurs utilisé dans la pharmacopée traditionnelle et plus spécifiquement comme remède pour les maladies respiratoires. D'autre



part, en faisant bouillir quelques feuilles dans une marmite, il sert également à désodoriser les maisons.

FLEURS

Ses fleurs sont regroupées en ombrelle et forment une inflorescence blanche.

FRUITS

Le fruit est une petite capsule grise et brune.

À Marrakech, le gommier des rivières a été planté en arbres d'alignement notamment devant le lycée Victor Hugo. Il est également présent dans la campagne alentour car sa croissance rapide a permis de reboiser des zones désertiques et de lutter contre l'érosion des sols.



Grenadier

Nom latin : *Punica granatum*

Appellation locale : [Rommane]

ORIGINE

Le grenadier est cultivé depuis l'Antiquité, mais on retrouve des formes spontanées en Asie centrale. Arbrisseau à tout faire, les racines, la peau, le jus de la grenade ont servi pendant des siècles à teindre les tissus, du noir, du jaune et du rouge pouvaient en être extraits.



MORPHOLOGIE

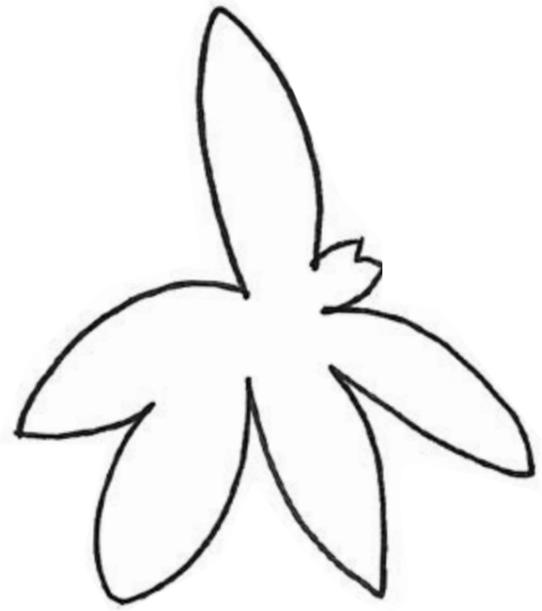
Petit arbre gris beige qui peut atteindre 5 mètres de haut. Il peut vivre jusqu'à 200 ans et son tronc se couvre de crevasses avec le temps.

FEUILLES

Il a des petites feuilles opposées et de couleur vert tendre.

FLEURS

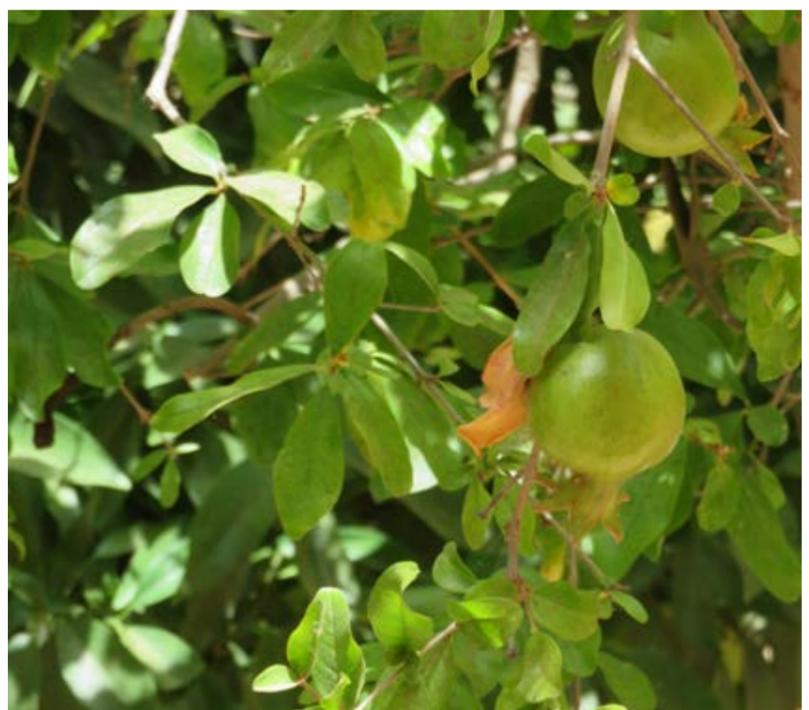
Les fleurs mâles et femelles sont séparées et sont d'un rouge vif.



FRUITS

La grenade est une baie allant du jaune au rouge et dont les tailles varient selon les variétés. Chaque grenade contient jusqu'à 600 graines pulpeuses appelées arilles dont la couleur varie entre le rose clair et le rouge vif.

À Marrakech, les grenadiers sont plantés en champs dans le jardin historique de l'Agdal. On les retrouve aussi dans les espaces agricoles de la palmeraie. Le grenadier est aussi utilisé comme arbre à la fois ornemental et productif dans les jardins des maisons. Depuis le lancement du plan Maroc Vert en 2008, la culture du grenadier a fortement été valorisée et la région de Marrakech en est actuellement l'un des bassins productifs phares.



Laurier rose

Nom latin : *Nerium oleander*

Appellation locale : [Defla]

ORIGINE

Le laurier rose est originaire du Sud du bassin méditerranéen.

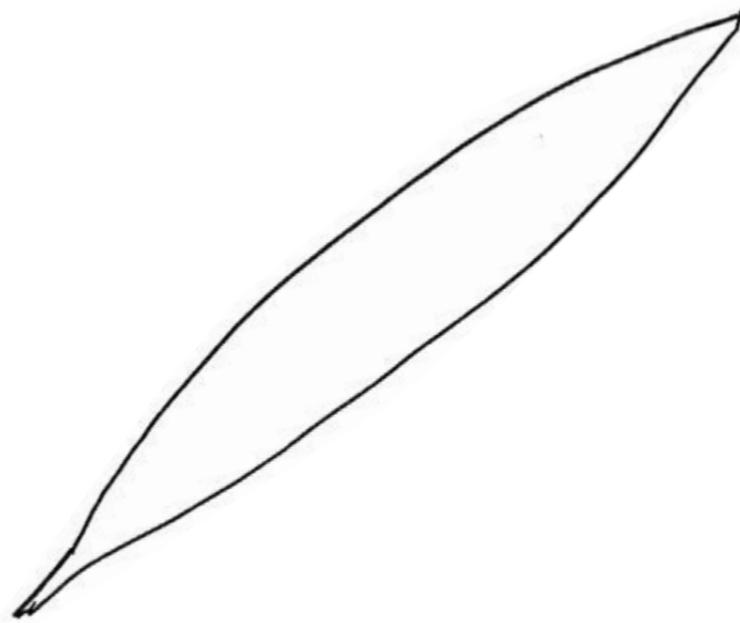


MORPHOLOGIE

Le laurier est un petit arbre au tronc lisse et marron. Bien que très apprécié dans les jardins pour sa floraison, le laurier rose est extrêmement toxique (l'ingestion de n'importe quelle partie du laurier peut s'avérer mortelle).

FEUILLES

Ses feuilles sont opposées, lancéolées (en forme de fer-de-lance), persistantes et de couleur vert foncé. Il faut différencier le laurier rose du laurier sauce, ce dernier ne contient pas de latex, ses feuilles sont plus petites et légèrement ondulées et dégage une odeur aromatique bien particulière. Le laurier sauce est utilisé pour parfumer certains plats et sauces, d'où son nom.



FLEURS

Les fleurs peuvent être blanches, jaunes, orangées, rouges ou rose, simples ou doubles.

FRUITS

Le fruit est une gousse marron remplie de nombreuses graines à aigrette qui se dispersent avec le vent.

À Marrakech, le laurier rose est utilisé comme arbre ornemental, mais il est présent en milieu naturel pratiquement sur toutes les rives de l'ensemble des oueds et cours d'eau de la région.



Micocoulier

Nom latin : *Celtis australis*

ORIGINE

Le micocoulier est originaire d'Europe du Sud et d'Asie Mineure.



MORPHOLOGIE

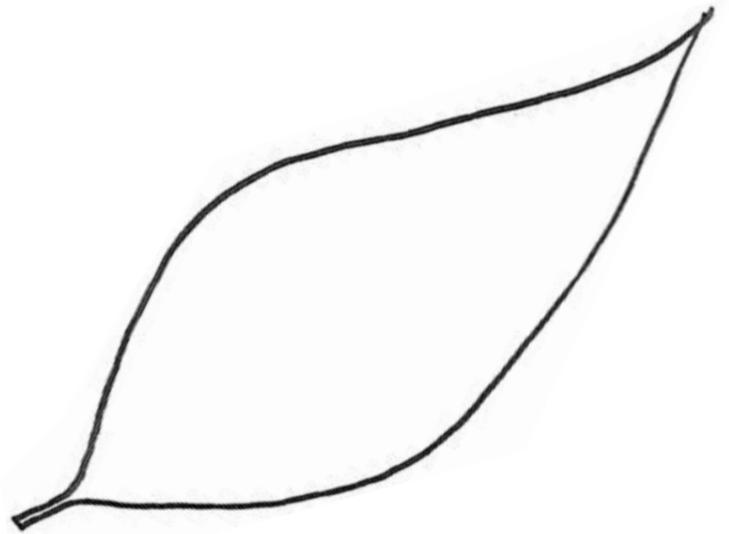
Grand arbre pouvant atteindre jusqu'à 25 mètres et vivre 600 ans, au port arrondi, à l'écorce lisse et grise.

FEUILLES

Ses feuilles sont caduques (qui tombent l'hiver), ovales, alternes (décalées les unes aux autres), nervurées et de couleur vert-gris. Ses feuilles ressemblent à celles de l'ortie, c'est pourquoi les Anglais appellent cet arbre *nettle tree* soit « ortie en arbre ».

FLEURS

De petites fleurs vertes apparaissent au printemps.



FRUITS

Le fruit est une drupe qui devient noire à maturité, appelée micocoule et qui est très appréciée des oiseaux et également comestible.

À **Marrakech**, le micocoulier est présent dans le Cyber Park Arsat Moulay Abdeslam et également dans les jardins autour de la Koutoubia.



Mûrier

Nom latin : ***Morus alba***

Appellation locale : **[Toute]**

ORIGINE

Il est cultivé depuis l'Antiquité dans le bassin méditerranéen jusqu'en Chine d'où il est originaire.



MORPHOLOGIE

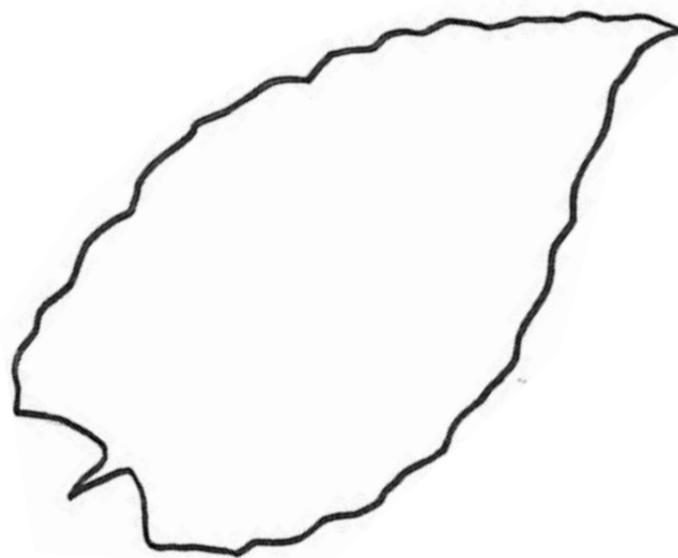
Arbre de taille moyenne, à l'écorce rugueuse et de couleur marron.

FEUILLES

Ses feuilles sont caduques (qui tombent l'hiver), alternes (décalées les unes aux autres), ovales, dentelées, duveteuses et de couleur verte. Les feuilles du mûrier sont l'écosystème sur lequel vivent et se nourrissent les vers à soie. La sériciculture étant l'ensemble des opérations de culture du mûrier et d'élevage du ver à soie.

FLEURS

Les fleurs blanches sont réunies sous forme de chatons (inflorescence souple,



pendante et ressemblant à une queue de chat).

FRUITS

La mûre, de couleur blanche évolue vers le rouge jusqu'au noir à maturité. Tendres et sucrées, les mûres sont très appréciées des petits comme des grands.

À Marrakech, le mûrier se trouve, un peu partout dans les jardins particuliers et dans les allées des quartiers résidentiels, mais particulièrement dans une petite ruelle de Guéliz appelée « Derb Sbalioun » ou « rue des Espagnols ».



Néflier

Nom latin : *Eriobotrya japonica*

Appellation locale : [Mzah]

ORIGINE

Le néflier est originaire de Chine et apprécie les climats chauds. À l'inverse des autres arbres fruitiers, le néflier du Japon fleurit en hiver alors que les fruits n'arrivent qu'à maturité au printemps.

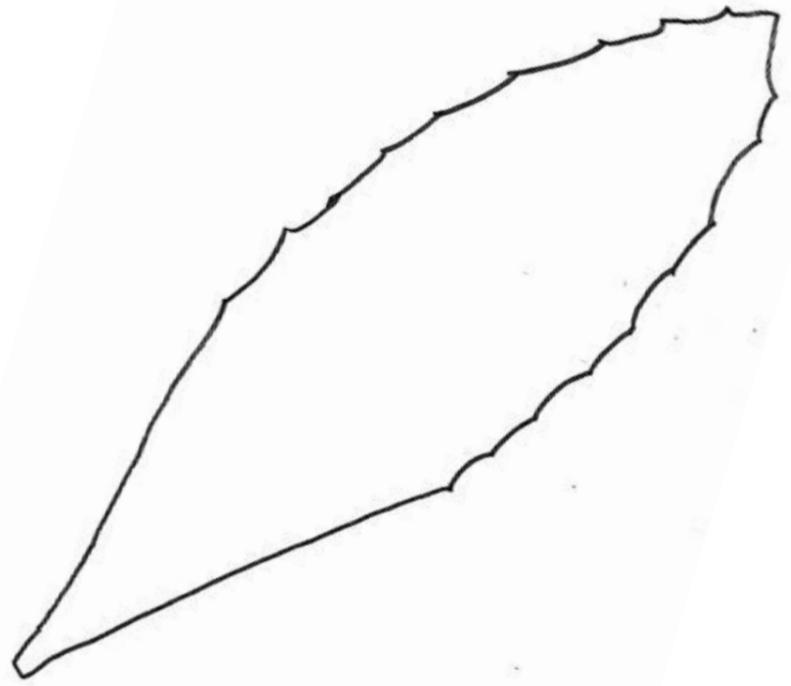


MORPHOLOGIE

Arbre inférieur à 10 mètres de haut, au port érigé au tronc lisse et de couleur marron foncé.

FEUILLES

Les feuilles sont alternes (décalées les unes aux autres), persistantes, de grande taille, nervurées et dentées, de couleur vert foncé luisant sur la face extérieure et duveteuses sur la face inférieure.



FLEURS

Les fleurs blanches sont regroupées sous forme de grappes qui apparaissent en hiver.

FRUITS

La nèfle est une baie comestible de couleur jaune-orangé ou jaune clair, au goût sucré et parfois acidulé.

À Marrakech, les néfliers du Japon sont plantés dans différents quartiers résidentiels comme arbre productif et ornemental.



Olivier

Nom latin : *Olea europaea*

Appellation locale : [Zitoune]

ORIGINE

L'olivier est originaire du bassin méditerranéen. On recense plus de 150 variétés d'oliviers. L'oléastre est la variété sauvage de l'olivier qui se retrouve à l'état spontané au Maroc.



MORPHOLOGIE

Arbre millénaire de taille moyenne, atteignant les 15 mètres de hauteur. Son port arrondi et dense, ainsi que son tronc gris noueux, le caractérisent.

FEUILLES

Ses feuilles sont opposées (en face les unes des autres), ovales, allongées et coriaces. La face extérieure de la feuille est vert foncé alors que la face intérieure est gris argenté.

FLEURS

De petites fleurs blanches regroupées en grappes apparaissent au printemps.



FRUITS

L'olive, le fruit, passe du vert, du rouge au noir à maturité mais reste amère. Il existe différentes façons de préparer les olives pour les rendre comestibles comme condiment (processus de saumure) ou pour en extraire l'huile d'olive. En plus d'être prisée pour son usage comestible, avec du pain au petit-déjeuner, en accompagnant un œuf au plat, une *bissara* ou une salade, celle-ci est également utilisée à des fins thérapeutiques et cosmétiques.

À Marrakech, on retrouve plusieurs oliveraies dans les jardins historiques comme celui de la Ménara, de l'Agdal et de Arsat Moulay Abdessalam. Les champs d'oliviers composent également le paysage agraire de l'arrière-pays. Par ailleurs, l'olivier est aussi planté comme arbre ornemental le long des boulevards et des ruelles de Marrakech.



Palmier du Mexique

Nom latin : *Washingtonia robusta*

Appellation locale : [Nkhal]

ORIGINE

Il est originaire de basse-Californie au Mexique, c'est un palmier adapté aux milieux arides.



MORPHOLOGIE

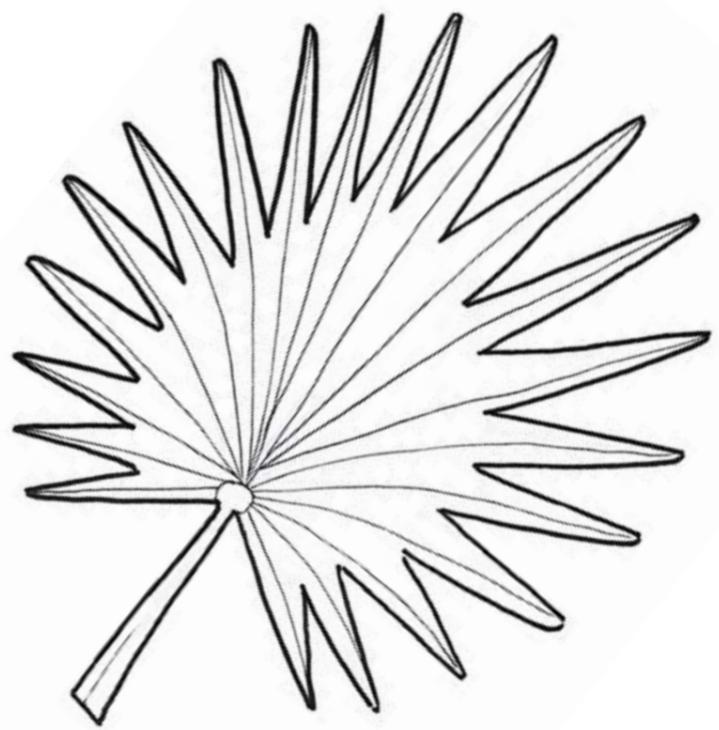
Comme tous les palmiers, il n'a pas un tronc mais un stipe qui se forme au fur et à mesure que les palmes poussent. Il a le port arqué car il peut atteindre jusqu'à 30 mètres de haut.

FEUILLES

Ses feuilles sont palmées avec des filaments blanchâtres, persistantes et de couleur verte. Un jupon se crée lorsque ses feuilles sèchent.

FLEURS

Le palmier développe une grande inflorescence (groupement de fleurs) de couleur blanc-crème.



FRUITS

Autrefois, les petits fruits marron étaient récoltés pour être consommés par les Indiens.

À Marrakech, un autre palmier est l'emblème de la ville : le palmier-dattier (photo ci-dessous). Les dattes de ce dernier ne se mangent pas, car petites de taille et au goût fade.

La palmeraie qui borde la ville au Nord représentait autrefois un véritable écosystème agraire dit oasien, avec les dattiers comme clé de voûte. En effet, ils offrent un ombrage nécessaire pour les strates agraires inférieures, à savoir la strate des arbres fruitiers et celles des légumineuses que l'on cultive à ras du sol. Par ailleurs, les dattes que fournissent les dattiers étaient utilisées comme nourriture pour le bétail.



Romarin

Nom latin : *Rosmarinus officinalis*

Appellation locale : [Azir]

ORIGINE

Il est originaire du bassin méditerranéen où il aime un fort ensoleillement.



MORPHOLOGIE

Le romarin est un arbrisseau au port érigé ou étalé selon les variétés pouvant s'étendre sur 1,5 mètre de haut et de large. Il dégage une forte odeur aromatique caractéristique qui rappelle le camphre et les résineux.

FEUILLES

Ses feuilles sont persistantes, linéaires, coriaces, de couleur verte sur la face supérieure et blanchâtre sur la face inférieure.

FLEURS

Ses fleurs sont regroupées en petites grappes au sommet des rameaux, allant du bleu pâle au violet soutenu.



FRUITS

De petites graines apparaissent dans des cosses après la floraison.

À Marrakech, les haies de romarin sont nombreuses car elles délimitent les ambiances différentes des jardins.

D'autre part, en tant que plante aromatique, il fait partie intégrante de la cuisine méditerranéenne et détient des vertus médicinales très appréciées.

Le Maroc fait partie des plus gros producteurs au monde de romarin.



Ronce

Nom latin : ***Rubus fruticosus***

Nom commun : **Mûrier sauvage**

Appellation locale : **[Toute Ibarri]**

ORIGINE

La ronce est originaire d'Europe où elle pousse spontanément dans les jardins ou en bordure de forêt. Son fruit, la mûre, est très certainement cueilli depuis la préhistoire .



MORPHOLOGIE

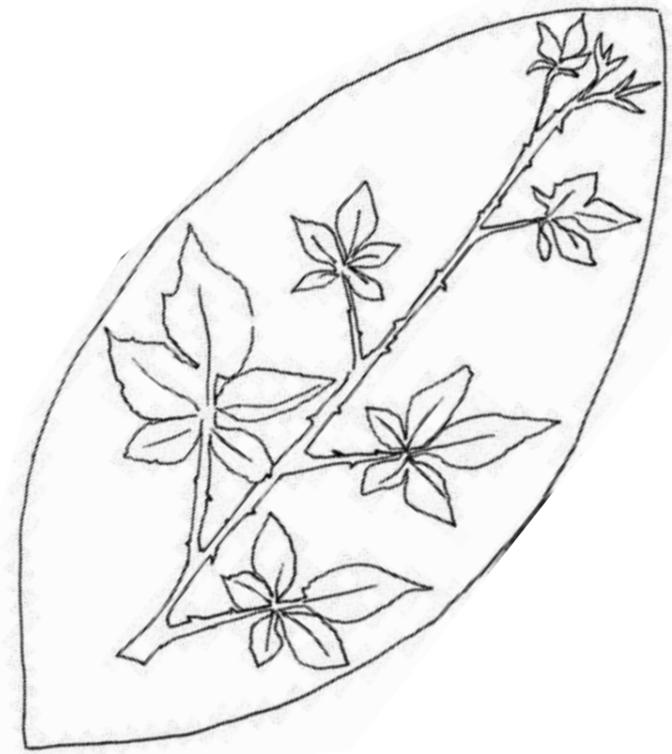
C'est une plante vivace (qui vit plus de deux années), ligneuse (qui fait du bois), pouvant atteindre les 3-4 mètres de long. Elle fait partie de la famille des Rosacées, comme la rose.

FEUILLES

Ses feuilles sont caduques, alternes (décalées les unes aux autres), dentelées, poilues et légèrement épineuses, de couleur vert foncé sur la face supérieure et vert clair sur la face inférieure.

FLEURS

Ses fleurs dégagent une odeur suave et



agréable. Elles sont rose ou blanches, regroupées en grappes sur les tiges de l'année précédente.

FRUITS

L'été, la mûre est une baie très appréciée. D'abord verte, elle passe ensuite au rouge pour devenir noire à maturité.

À Marrakech, la ronce se retrouve dans les lieux abandonnés, car son caractère épineux et envahissant en fait d'elle une mal-aimée. Pourtant, à la campagne la ronce détient une place importante dans la médecine traditionnelle, car ses baies et ses feuilles possèdent de nombreuses vertus curatives. D'autre part, elle y est appréciée pour ses baies sucrées avec lesquelles l'on fait une excellente confiture.



Sauge

Nom latin : **Salvia officinalis**

Appellation locale : [**Salmiaya**]

ORIGINE

La sauge est originaire du bassin méditerranéen oriental et d'Afrique du Nord. Cette plante est utilisée depuis l'Antiquité en tant que plante aromatique et médicinale, son nom *Salvia* vient du latin « Salvare » qui signifie sauver.



MORPHOLOGIE

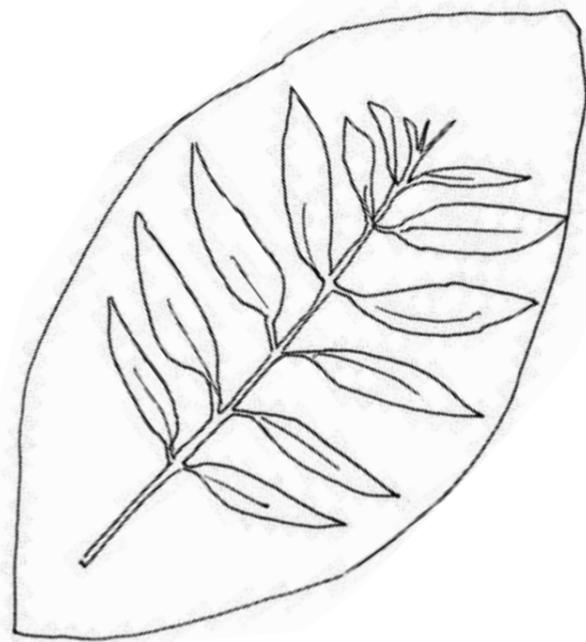
C'est une plante vivace (qui vit plus de deux années), semi-arbustive, au port buissonnant dressé atteignant 60 centimètres de hauteur.

FEUILLES

Ses feuilles sont persistantes, duveteuses, oblongues, de couleur vert pâle et à l'odeur aromatique. Elles sont riches en huiles essentielles.

FLEURS

Ses fleurs sont regroupées sur de petites hampes florales érigées d'un bleu



lilas délicat.

FRUIT

Elle donne de petites graines après la floraison.

À Marrakech, la sauge, comme pour les autres plantes aromatiques, est plantée dans les jardins pour des usages domestiques ou cultivée dans l'arrière-pays pour des fins commerciales. Appréciée comme arôme dans le thé, la sauge peut s'acheter chez de nombreux épiciers de la ville de Marrakech ou au souk de la menthe près de la place *Jamaâ el Fna*.



Thuya de Berbérie

Nom latin : *Tetraclinis articulata*
Nom commun : **Cyprès de l'Atlas**
Appellation locale : [Ar'ar]

ORIGINE

Le thuya de berbérie s'épanouit dans les régions au climat méditerranéen semi-aride et vit jusqu'à 1800 mètres d'altitude.

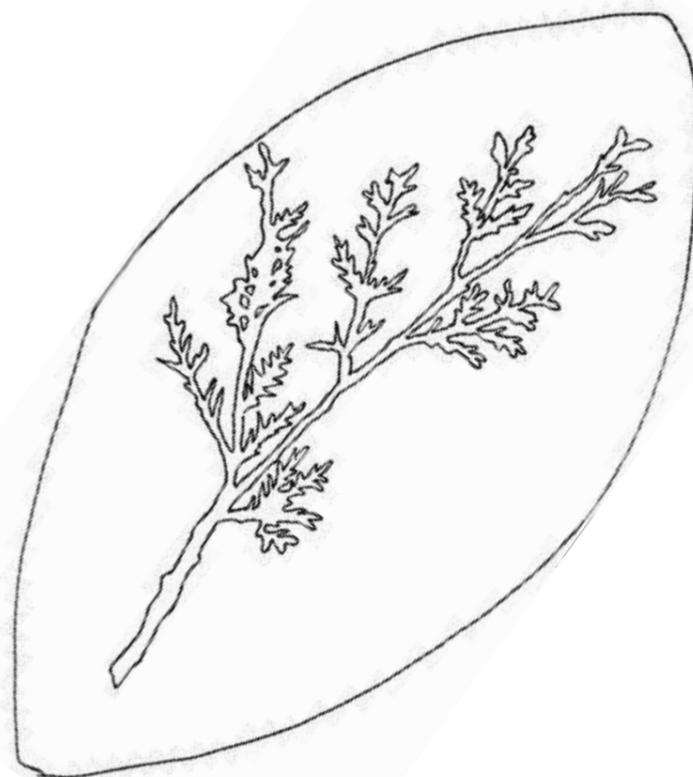


MORPHOLOGIE

Cet arbre est un petit conifère (10-20 mètres) à l'écorce sillonnée qui se desquame en longueur, de couleur rouge-brun. Son bois parfumé et dur est très apprécié à la fois des artisans ébénistes et des passionnés de produits de l'artisanat.

FEUILLES

Ses rameaux sont recouverts de petites feuilles persistantes, raides, opposées et vertes foncées. Il est riche en huile essentielle.



FLEURS

Ses inflorescences sont regroupées sous forme de chaton (pendant et ressemblant à une queue de chat).

FRUITS

Ses fruits sont de petits cônes élancés contenant 2 graines ailées.

À Marrakech, le thuya est souvent planté en arbres d'alignement mais il peut parfois être planté seul comme près de la Koutoubia. L'arrière-pays de Marrakech, notamment le Haut Atlas occidental, compte une importante population de cet arbre. Bien que la ville d'Essaouira soit connue par l'artisanat du thuya, les souks de Marrakech, capitale touristique du Royaume, restent l'un des points de vente phare de cet artisanat.



Verveine

Nom latin : *Aloysia citriodora*

Appellation locale : [Louisa]

ORIGINE

Elle est originaire des Andes fraîches et humides d'Amérique du Sud (Pérou, Bolivie, Chili, Uruguay, Équateur et Argentine) où elle pousse jusqu'à 3 000 mètres d'altitude.

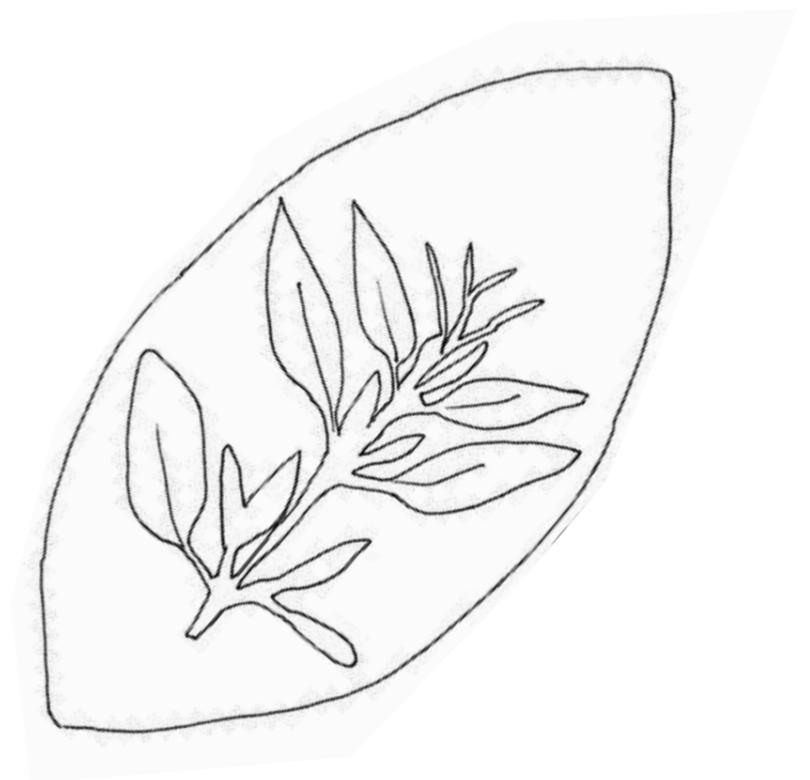


MORPHOLOGIE

La verveine est un petit arbuste vivace au port évasé dont la tige principale est ligneuse, pouvant atteindre trois mètres de haut.

FEUILLES

Ses feuilles sont persistantes à semi-persistantes, lancéolées (en forme de lance), rugueuses, gaufrées et de couleur vert pâle. Une fois froissées, ses feuilles dégagent une odeur citronnée très agréable. Séchées, elles sont utilisées dans la pharmacopée traditionnelle comme infusion pour ses vertus relaxantes, calmantes et apaisantes contre les douleurs.



FLEURS

De petites fleurs nectarifères de couleur blanche ou mauve pâle sont groupées en épis.

FRUITS

De petites capsules renferment une petite graine noire.

À Marrakech, la verveine occupe tous les jardins. Elle est ramassée pour l'élaboration du thé et est très appréciée pour son odeur citronnée. La vallée du Zat, située à 40 kilomètres au sud-est de Marrakech, en est l'un des bassins productifs phares du Royaume.



Les artisans

Le potier, Aziz AIT DAHANE est un jeune artisan potier qui fait perdurer le savoir-faire familial. Potier de père en fils, Aziz est originaire du village de Tafza, fameux village de potiers de la vallée de l'Ourika. Depuis ses débuts dans l'atelier familial situé à Fakhara, Aziz œuvre à conserver le savoir de sa famille tout en y ajoutant sa touche créative, artistique et contemporaine.

Contact : +212 678823343
Instagram : Artekech

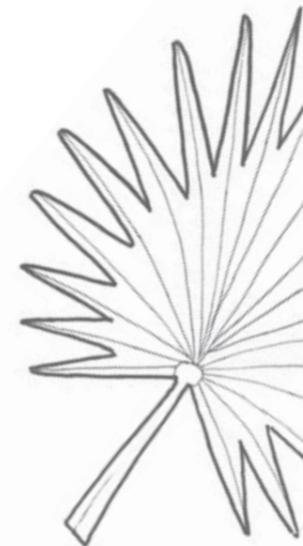
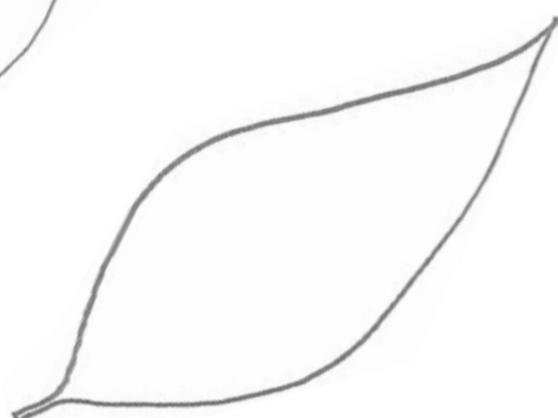
Les ferronniers, Hassan et Brahim CHETOUI, deux jeunes frères originaires des vallées du Haut Atlas et établis à Ait Ourir, ont fait du métier de ferronnier et de soudeur leur profession depuis le début des années 2000. Dans leur atelier situé à Fakhara, ils conçoivent, selon la demande des clients, divers objets en fer.

Contact : +212 680791936

Les arbres de Marrakech

- p . 4 Arbre Bouteille
- p . 5 Arbre de Judée
- p . 6 Bigaradier
- p . 7 Bois de fer
- p . 8 Caoutchouc
- p . 9 Caroubier
- p . 10 Chêne soyeux d'Australie
- p . 11 Dombeya
- p . 12 Faux-Poivrier
- p . 13 Figuier
- p . 14 Gommier des rivières
- p . 15 Grenadier
- p . 16 Laurier rose
- p . 17 Micocoulier
- p . 18 Mûrier
- p . 19 Néflier
- p . 20 Olivier
- p . 21 Palmier du Mexique
- p . 22 Romarin
- p . 23 Ronce
- p . 24 Sauge
- p . 25 Thuya de Berbérie
- p . 26 Verveine

...



Herbier en plein air
Livia Kolb & Ayoub El Ouarti, 2021
livia-kolb.com / elouartiayoub@gmail.com

Galerie à l'air libre - Institut Français de Marrakech

